

Leistungserkl rung gemäß Verordnung (EU) 305/2011
Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011

Nr. / No. 10981-CPR-2016_DE_GB

1. Typ / type	10981 > WO109-8 ¹⁾ , WO109-8F ¹⁾ , WO109-8F OBEN ¹⁾ , Stubenofen ²⁾ , Bully ²⁾ Raumheizer f�r feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung (EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2007) / room heater burning solid fuel without water supply (EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2007)
Serien-/Fert.Nr. / serial/production no.	ab / off > 16 20 0001 (Jahr–Woche–4-stellige Nr. / year–week–four-digit no.)
2. Verwendungszweck / use of the construction product	Raumheizer f�r feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Geb�uden (Zeitbrandfeuerst�tte) / room heater in building without water supply
3. Hersteller / trade mark	Wamsler Haus- und K�chentechnik GmbH Adalperostra�e 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 0 Fax +49 (0)89 320 84 – 238 info@wamsler.eu www.wamsler.eu
4. Bevollmächtigter / authorised representative	Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH Technische Leitung Herr Andreas Freund Adalperostra�e 86 85737 Ismaning – Germany Tel. +49 (0)89 320 84 – 213 Fax +49 (0)89 320 84 – 216 a.freund@wamsler.eu
5. Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V	System 3
6. Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung / the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
Benannte Stelle / notified body	TÜV S�D Kermi Ltd. Dugonics u. 11 1043 Budapest – Hungary
Pr�flabor Nr. / notified body no.	1420
Pr�fbericht Nr. / test report no.	R-247495
Pr�fberichtsdatum / date of the report	10.08.2011



7. Harmonisierte technische Spezifikationen / harmonized technical specification	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Leistung / performance
Brandsicherheit / fire safety	Erfüllt / pass
Brandverhalten / reaction to fire	A1
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / safety distance to combustible material	Mindestabstand in mm / <i>minimum distances in mm</i> Hinten / rear = 300 ¹⁾ mm Hinten / rear = 200 ²⁾ mm Seite / sides = 500 ¹⁾ mm Seite / sides = 300 ²⁾ mm Vorne / front = 800 mm Oben / ceiling = NPD Boden / floor = 0 mm
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / risk of burning fuel falling out	Erfüllt / pass
Reinigbarkeit / cleanliness	Erfüllt / pass
Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products	0,09 % (1,14 g/m ³)
Freisetzung von gefährlichen Stoffen / Release of dangerous substance	keine Leistung festgestellt / NPD
Oberflächentemperatur / surface temperature	Erfüllt / pass
Elektrische Sicherheit / electrical safety	nicht zutreffend / not applicable
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure	nicht zutreffend / not applicable
Abgastemperatur in der Messstrecke / flue gas temperature at the measuring section	271 °C
Abgastemperatur am Stutzen bei Nennwärmeleistung / flue gas outlet temperature (spigot) by nominal heat output	353 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	keine Leistung festgestellt / NPD
Wärmeleistung, Energieeffizienz / thermal output, efficiency	Erfüllt / pass
Nennwärmeleistung / nominal heat output	8,0 kW
Raumwärmeleistung / room heating output	8,0 kW
Wasserwärmeleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable
Wirkungsgrad / efficiency	η (80,7 %)
Dauerhaftigkeit / durability	Erfüllt / pass
8. Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 3. / the performance of the product is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.	

Unterzeichnet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Andreas Freund, Technische Leitung / technician leader Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH

Name und Funktion / name and function

Ismaning, den 01.04.2016

Ort und Datum / place and date of issue

i.V. 
Unterschrift / signature

Typenschild / type plate

CE	
Wamslers Haus- und K�chentechnik GmbH Adalperostr�sse 86, D - 85737 Ismaning 11 Nr./No. „I“	
„G“	
Prüfstelle Nr. / NB No.:	„F“
Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung in Gebäuden (Zeitbrandfeuerst�tte) / heater burning solid fuel without water supply	
„A“	
Typ / type:	„A1“
Art. Nr. / Article No.:	„B“
Fert. Nr. / Serial No.:	#T
Brandsicherheit / fire safety	Erfüllt / pass
Sicherheitsabstand zu benachbarten brennbaren Bauteilen / safety distance to combustible material	Hinten / rear (1) „D“ mm Seite / sides (2) „C“ mm Vorne / front (3) „E“ mm Decke / ceiling NPD Boden / floor 0 mm
Emissionen aus Verbrennungsprodukten / emission of combustion products	Erfüllt / pass
CO Emissionen - Scheitholz / fire wood CO emission - Braunkohlenbriketts / b.coal	0,09 % / 1,14 g/m ³ 0,06 % / 0,80 g/m ³
Freisetzung von gef�hrlichen Stoffen / Release of dangerous substance	NPD
Oberfl�chentemperatur / surface temperature	Erfüllt / pass
Elektrische Sicherheit / electrical safety	nicht zutreffend / not applicable
Reinigbarkeit / cleanability	Erfüllt / pass
Max. Betriebsdruck / max. operation pressure	nicht zutreffend / not applicable
Abgastemperatur (i.d. Messstrecke) (ta) / flue gas temperature at the measuring section	271 °C / 301 °C
Abgastemperatur am Stutzen / flue gas outlet temperature (spigot)	353 °C / 366 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
W�rmeleistung / thermal output	Erfüllt / pass
- Nennwärmeleistung / nominal heat output	8 kW
- Raumw�rmeleistung / room heating output	8 kW
- Wasserw�rmeleistung / water heating output	nicht zutreffend / not applicable
- Wirkungsgrad / efficiency (η)	80,7 % / 78,4 %
Dauerhaftigkeit / durability	Erfüllt / pass
zulässige Brennstoffe / useable fuels	Scheitholz / Braunkohlebriketts fire wood / brown coal briquet
Eignung zur Mehrfachbelegung / suitability for multiple connecting	Ja / yes
Emissionen (Erg�nzung) / emission	
- Staub/dust Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,04 / < 0,04 g/m ³
- OGC Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,06 / < 0,04 g/m ³
- NOx Scheitholz / Braunkohlebriketts	< 0,07 / < 0,12 g/m ³
Emissionen (Anforderung 15a B-VG)	Erfüllt / pass
- CO Scheitholz	732 mg/MJ
- Staub Scheitholz	20 mg/MJ
- OGC Scheitholz	39 mg/MJ
- NOx Scheitholz	40 mg/MJ
Wärmeleistung Scheitholz	4,0-8,2 kW
Prüfbericht Nr.: „H“	
Angaben Schweiz VKF Nr. 23088	
Vor Inbetriebnahme lesen und beachten Sie bitte ausführlich die Bedienungsanleitung ! / Please read before commissioning, the instruction manual in detail !	

WD 109-B F OBFEN	109 81	W22001098120	500	300	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10981-CPR-2016
WD 109-BF BULLY SCHWARZ	109 81	W22001098147	300	200	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10981-CPR-2016
WD 109-BF BULLY BORDSAUX	109 81	W22001098148	300	200	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10981-CPR-2016
WD 109-BF BULLY GRAJ	109 81	W22001098145	300	200	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10981-CPR-2016
STUBENOFEN BRAUN	109 81	W22001098135	300	200	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10981-CPR-2016
STUBENOFEN BORDSAUX	109 81	W22001098130	300	200	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10981-CPR-2016
STUBENOFEN BIRLIN	109 81	W22001098125	300	200	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10981-CPR-2016
KS 109-B JENA	109 82	W22001098235	500	300	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10982-CPR-2016
KS 109-B	109 82	W22001098215	500	300	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10982-CPR-2016
WD 109-B	109 81	W22001098110	500	300	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10981-CPR-2016
WD 109-B F	109 81	W22001098100	500	300	800	1420	EN 12242:2001/A2:2004AC:2007	SL24788 vom 18.09.2011	10981-CPR-2016
„A“	„A1“	„B“	„C“	„E“	„E“	„E“	„G“	„H“	„I“